

QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

M. Albert Cooper (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes): Monsieur le Président, on répond aujourd'hui aux questions n^{os} 423, 439 et 469.

[Texte]

LES EMPLOYÉS DE LA SOCIÉTÉ J.F. HICKLING MANAGEMENT CONSULTANTS LTD.

Question n^o 423—**M. Skelly (Comox—Alberni):**

Des employés de la société J.F. Hickling Management Consultants Ltd. ont-ils a) déjà été à l'emploi du gouvernement fédéral, b) le sont-ils encore?

M. Albert Cooper (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes): Les renseignements demandés sont en la possession exclusive de la compagnie et sont aussi de nature personnelle.

L'ENTRAÎNEMENT DES FORCES CANADIENNES

Question n^o 439—**M. Walker:**

Parmi les unités des Forces armées canadiennes qui ont été déployées à Oka et à Châteauguay (Québec) au cours de l'été 1990, s'en trouve-t-il qui ont pris part à des exercices militaires depuis 1985 et, dans l'affirmative, a) à combien se sont élevés les coûts de ces exercices, b) des exercices ont-ils été tenus en 1989?

L'hon. William Hunter McKnight (ministre de la Défense nationale): Oui. Les unités des Forces armées canadiennes qui ont été déployées à Oka et à Châteauguay (Québec) au cours de l'été 1990 ont pris part à des exercices militaires depuis 1985.

a) Le coût de l'ensemble des activités d'entraînement et des exercices est inclus dans les budgets des commandements. Un sommaire des affectations des commandements figure à l'annexe A.

b) Oui.

FONDS AFFECTÉS AUX COMMANDEMENTS ET À LA RÉSERVE

Le tableau suivant fait état des fonds affectés aux commandements et à la Réserve au cours de la période comprise entre l'AF 1985-1986 et l'AF 1989-1990. Les montants sont exprimés en milliers de dollars et ont été arrondis.

TABLEAU

	AF 1985-1986	AF 1986-1987	AF 1987-1988	AF 1988-1989	AF 1989-1990
FMC	271 400	180 368	201 817	216 290	232 535
COMAR	215 429	177 941	186 542	182 242	187 758
C AIR	458 526	430 149	467 644	461 169	492 153

Affaires courantes

CCFC	87 615	77 741	79 729	86 403	91 717
SIFC	103 493	99 644	103 536	108 667	119 551
FCE	113 871	148 111	172 604	186 645	167 169
RÉSERVE	*	112 024	124 023	158 558	206 631
	1 250 333	1 225 978	1 335 895	1 339 974	1 497 502

- * Nota:
- 1) Au cours de l'AF 1985-1986, les fonds consacrés à la Réserve étaient compris dans les affectations des commandements
 - 2) Les fonds des commandements prévus pour le fonctionnement, l'entretien et l'administration peuvent servir directement ou indirectement au soutien de l'instruction et des exercices. Ces fonds sont compris dans les affectations des commandements.

LES RÉNOVATIONS OU AMÉLIORATIONS FAITES AU BUREAU DU MINISTRE DES APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES À LA CHAMBRE DES COMMUNES

Question n^o 469—**M. Dionne:**

Le ministre des Approvisionnements et Services a-t-il fait des rénovations ou des améliorations à son bureau de la Chambre des communes et, dans l'affirmative, dans chaque cas, a) qui a obtenu le contrat, b) quelle était la nature du contrat, c) quel a été le coût total?

L'hon. Paul Wyatt Dick (ministre des Approvisionnements et Services): Le ministère des Approvisionnements et Services n'a fait aucune rénovation ou modification au bureau du ministre à la Chambre des communes.

* * *

[Traduction]

QUESTIONS TRANSFORMÉES EN ORDRES DE DÉPÔT DE DOCUMENTS

M. Albert Cooper (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes): Monsieur le Président, si les questions n^{os} 297, 394, 395, 422, 424, 425 et 438 pouvaient être transformées en ordres de dépôt de document, ces documents seraient déposés immédiatement.

Le président suppléant (M. Paproski): Est-ce d'accord?

Des voix: D'accord.

[Texte]

LES SUBVENTIONS DU GOUVERNEMENT

Question n^o 297—**M. Whittaker:**

De novembre 1988 à avril 1990 inclusivement, le gouvernement a-t-il versé des subventions ou des sommes à des particuliers ou à des groupes de la circonscription électorale d'Okanagan-Similkameen-Merritt, en Colombie-Britannique, et, dans l'affirmative, dans chaque cas a) par l'entreprise de quel ministère ou organisme fédéral de financement l'a-t-il fait, b) dans le cadre de quel programme, c) quels sont les noms des personnes ou organismes bénéficiaires, d) quel montant a été versé à chacun d'eux, e) quel pourcentage des sommes totales consenties dans le cadre du programme ce montant représentait-il?